

L 076 __.100.0000

L 076 __.100.0102

WILLY

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE ED USO

ATTENZIONE: CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Solo il rispetto scrupoloso delle indicazioni qui contenute in sede di montaggio e di uso garantiscono la sicurezza.

L'installazione e tutte le operazioni di manutenzione non ordinarie dovranno essere effettuate solo da personale qualificato.

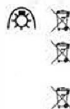
Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione ogni qual volta si agisce sullo stesso.

Panzeri Carlo srl non si ritiene responsabile di eventuali danni a persone e/o cose derivati dalla errata installazione, cattivo uso o da modifiche non da essa apportate ai prodotti.

ARTICOLI

L076 __.100.0000 4x max 100W E27
4x max 30W Superstar E27

L076 __.100.0102 LED 220-240V AC 50/60Hz



SCHEMA MONTAGGIO LAMPADA

- Installare la montatura (1) a soffitto e dopo aver sollevato il coperchio di lamiera forata, montare la cupola avvitando **COMPLETAMENTE** le viti (A) (FIG.1)

EQUILIBRATURA CUPOLA

Se durante il montaggio la cupola (2) non dovesse essere perfettamente in piano procedere come segue:

- 1 Regolare la lunghezza dei cavi d'acciaio facendoli scorrere nel serracavo automatico. Per sbloccare il serracavo è sufficiente premere il cilindretto (B).
- 2 Come ultima micro-regolazione regolare i tre pemi (C) del rasone (avvitare e svitare) per equilibrare il vetro (FIG.2).
- 3 Montare **SOLO** lampadine **BIANCO LATTE** per evitare riflessi.
- 4 Tagliare dal fondo dell'imballo il disco di vetro (D).
- 5 Montare il disco in vetro (D) in **senso concavo**.

MANUTENZIONE

Si raccomanda di pulire l'apparecchio usando solo uno straccio morbido. In caso di sporco persistente inumidirlo ed eventualmente usare sapone neutro.

NON USARE alcool e/o solventi

Lampadina protetta contro esplosioni

Prodotto conforme alle norme di sicurezza e alle direttive europee vigenti.

Marchio unico di certificazione EAC (EurAsian Certification).

L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Per la restituzione di un dispositivo dismesso, si prega di servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo.

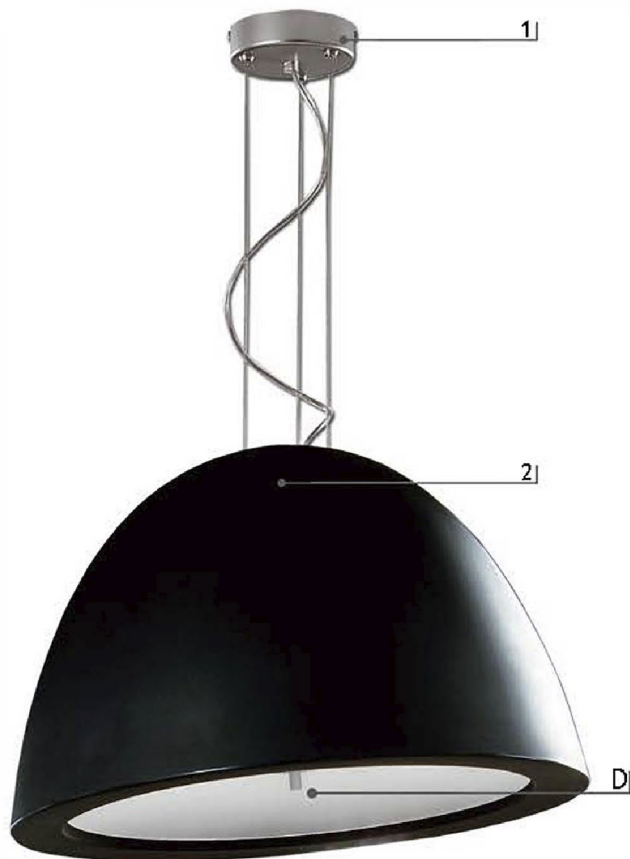


FIG. 1

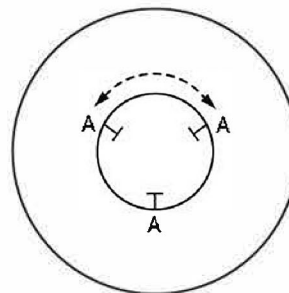
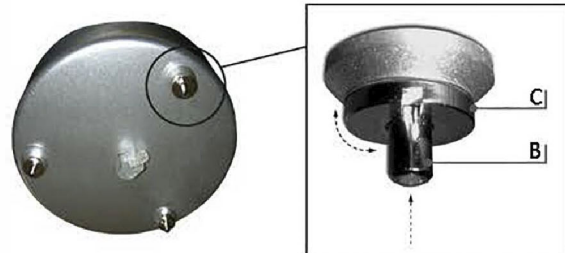
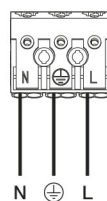


FIG. 2



WIRING DIAGRAMS

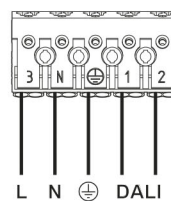
L076 __.100.0000



INPUT
220-240 V

**ON-OFF
CONNECTION**

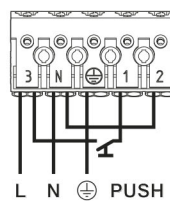
L076 __.100.0102



INPUT
220-240 V

**DALI
CONNECTION**

L076 __.100.0102



INPUT
220-240 V

**PUSH-DIM
CONNECTION**

OPERATION AND USE INSTRUCTIONS

ATTENTION: PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The safety of this fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully. Installation and all non-routine maintenance must be carried out only by qualified personal. Disconnect main voltage before taking any action on the fitting.

Panzeri Carlo Srl is not responsible for any damage to persons and/or property resulting from improper installation, misuse, or unauthorized modifications made to their products.

HOW TO ASSEMBLE

- Fix the fixture (1) to the wall. First raise the pierced plate cover, then fix the dome by fastening the screws **TOTALLY** (A) (FIG. 1).

DOMES BALANCING

- Should the dome (2) be not perfectly in line after the assemble, do as follow:
- 1 Adjust the length of stainless wires by letting them slide into the automatic wire-lock. To unblock wire-lock press on the cylinder (B).
 - 2 As final micro-adjustment, set up (fasten and unfasten) the three pins (C) of the canopy till the dome is right balanced (FIG. 2).
 - 3 Use only **OPALINE BULBS** to avoid shades.
 - 4 Take off from the bottom of the box the glass plate (D),
 - 5 Assemble the glass plate (D) - **concave side to the floor**.


 self -protected lamps do not require safety shields



Product complying with safety rules and EU directives



Unique brand of EAC certification (EurAsian Certification).

 the device may not be disposed of with household rubbish. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. To return your used device, please use the return and collection systems available to you.

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

ACHTUNG: BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN

Um die Sicherheit der Leuchte zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt diese Anleitung. Die Installation und alle Nicht-Routine-Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden. Vor jeglichen Arbeiten ist die Stromversorgung abzustellen.

Panzeri Carlo srl ist für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die sich aus einer falschen Installation, einem unsachgemäßen Gebrauch und durch unbefugte Änderungen am Produkt ergeben, nicht verantwortlich.


MONTAGEANLEITUNG

- Metallhalter (1) an der Wand befestigen. Lochblechdeckel abnehmen und Kuppel mit Schrauben (A) befestigen **VOLLSTÄNDIG**. (FIG 1).


KUPPEL AUSWUCHTUNG

Falls ist das Glas nach der Montage nicht perfekt ausgerichtet:

- 1 Die Länge der Stahlseile entsprechend des Verlaufs in automatischen Kabelhalter einstellen. Um den Kabelhalter freizugeben, drücken Sie den kleinen Zylinder (B).
- 2 Die drei Seilhalter (C) von Baldachin einstellen (anschauben und abschrauben) bis perfektes Gleichgewicht (FIG.2).
- 3 Um Schattenbildung zu vermeiden, ausschließlich Leuchtmittel in Ausführung **matt weiß** verwenden.
- 4 Aus dem unteren Teil der Verpackung kuppel (D) nehmen.
- 5 Glasplatte (D) aufstellen - **Konkavseite nach Boden** - und einstellen.

 Das Produkt entspricht den gültigen Sicherheitsvorschriften und EU-Richtlinien

 Lampen mit eingebauter Schutzvorrichtung benötigen keine Schutzvorsätze

 Das Gerät darf nicht mit dem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG Ober Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Werwertung der Altgeräte vor. Für die Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die ihnen zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET UTILISATION

ATTENTION: S'IL VOUS PLAÎT LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Seulement le respect scrupuleux des conseils ici contenus au moment de l'installation et de l'utilisation est une garantie de sécurité.

L'installation et les opérations de maintenance non-routine doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation avant de procéder à toute opération.

Panzeri Carlo srl n'est pas responsable de tout dommage aux personnes ou choses résultant d'une mauvaise installation, mauvaise utilisation, ou de modifications aux produits apportés par les autres.


MONTAGE DE LA LAMPE


- Installer la monture (1) au plafond et après avoir soulevé le couvercle de toile troué, monter le dome en vissant complètement (A) (fig.1).

EQUILIBRAGE DU DOME

Si au moment du montage le dome n'est pas parfaitement horizontal suivre les conseils:

- 1 Régler la longueur des câbles d'acier en les faisant glisser dans le serre-cable automatique. Pour débloquer le serre-cable il est suffisant de appuyer sur le petit cylindre (B).
- 2 Comme dernier micro-réglage, régler les trois pivots (C) de la rosace (visser et dévisser) pour équilibrer le verre (fig.2)
- 3 Monter seulement des ampoules blanc laiteux pour éviter les reflets.
- 4 Enlever du fond de l'emballage le disque en verre (D).
- 5 Monter le disque de verre (D) dans le sens concave.

 Lampe protégée des explosions

 Produit conforme aux règles de sécurité et aux règlements de l'union européenne

CLEANING


In order to clean the fitting use only a soft cloth.

In case of persistent spots use only damp cloth and neutral soap.

DON'T USE alcohol and/or solvent


REINIGUNG


Reinigung nur mit einem weichen Tuch vornehmen. Bei stärkerer Verschmutzung ein feuchtes Tuch und neutrale Seife verwenden. Auf keinen Fall Alkohol oder andere Flüssigkeiten benutzen.

 Einiges Markenzeugnis EAC (EurAsian Certification).

ENTRETIEN

Nettoyer l'appareil avec un chiffon souple. Au cas de taches persistantes mouiller le chiffon et éventuellement utiliser du savon neutre. Ne pas utiliser d'alcool ni solvants.

 Marque unique de conformité EAC (EurAsian Certification).

 Au sein de l'union européenne:

l'appareil ne peut pas être mélangé avec les déchets ménagers selon la directive européenne 2002/96/CE en matière d'appareils électriques (waste electrical equipment-weee). Cette directive définit les normes de collecte et de recyclage des appareils usagés valables sur le territoire de l'union européenne. Pour la restitution d'un appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte à disposition dans chaque pays.